



Refrigerator T1000 Series

Installation Manual

Sisällys

1	Johdanto.....	201
2	Symbolit.....	202
3	Säädökset ja standardit.....	202
4	Käytettävyys.....	203
5	Sijoittaminen.....	203
6	Eristyksen ja tiivistyksen asennus (vain T1090).....	207
7	Tyhjennysputki (vain T1090).....	209
8	Sähkön kytkentä.....	209
9	Ilmanvaihto.....	211
10	Ovipaneelin asennus.....	213
11	Oven avautumissuunnan vaihto.....	216
12	Asennuksen jälkeen.....	218
13	Tekniset tiedot.....	218
14	Huolto.....	219
15	Kysymykset/asiakaspalvelu.....	219

1. Johdanto

Tämä on tuotteen Thetford T1000-sarjan jääkaappi asennusohje. Ohje on tarkoitettu henkilöille, joiden tehtävänä on asentaa jääkaappi asuntoautoon tai -vaunuun. Lue tiedot ja ohjeet huolellisesti ja noudata niitä tarkasti, jotta jääkaappi asennetaan turvallisesti ja oikein.

Lue myös käyttöohjeessa olevat varoitukset, ennen kuin jääkaappi testataan asennuksen jälkeen.

Toimintaperiaatteisiimme kuuluvat jatkuva kehitys ja laadun parantaminen. Teknisiä tietoja ja kuvia saatetaan muuttaa julkaisun jälkeen.

Tämän käyttöoppaan uusi versio on osoitteessa www.thetford.com.



Jos laitetta ei ole asennettu kansallisten ja eurooppalaisten määräysten, sääntöjen ja standardien mukaisesti, takuu mitätöityy.

2. Symbolit

Symbolien selite:



Varoitus. Loukkaantumisen ja vaurioiden vaara.



Huomio. Tärkeitä tietoja.



Huomautus. Lisätietoja.

3. Säädökset ja standardit



Älä tee laitteeseen muutoksia, ellei valmistaja tai sen edustaja hyväksy ja suorita muutostyötä.



Käytä vain aitoja ja hyväksytyjä osia ja materiaaleja.



Käytä asennuksen aikana oikeanlaisia henkilönsuojaimia. Noudata myös sovellettavia turvallisuusmääräyksiä.



Sähkölaitteita saavat asentaa vain pätevät ja valtuutetut ammattilaiset.



Sähköliitännät on asennettava viimeisimpien teknisten määräysten mukaisesti.



Varmista, että jääkaappi toimitetaan ja sitä käsitellään pystyasennossa tai kyljellään elektroniikka alaspäin, kuten kuvassa Ovipaneelin asennus.



Asenna jääkaappi paikallisten/kansallisten lakien mukaisesti.



Älä koskaan altista jääkaappia vedelle tai kosteudelle.



Älä koskaan avaa tai vaurioita jäähdytysjärjestelmää, joka sijaitsee jääkaapin takana tai sisällä. Jäähdytysjärjestelmä on paineistettu ja sisältää syttyviä aineita.



Jääkaapin vieressä sijaitsevat lämmönlähteet, kuten uuni tai hella, saattavat vaikuttaa jääkaapin tehoon. Suojaa jääkaappia kaikenlaisilta lämmönlähteiltä käyttämällä eristystä.



Älä koskaan säädä tai vaihda sähköosien paikkaa.



Jotta kylmäaineen hallitsematon vuoto ei aiheuttaisi tulipaloa, varmista, että kylmäainetta ei ole huoneen tilavuutta kohti enempää kuin $8,6 \text{ g/m}^3$. Huoneen tilavuus on huoneen bruttilavuus vähennettynä mahdollisten asuutilassa olevien tuotteiden, laitteistojen ja esineiden tilavuudella. Kylmäaineen määrä on ilmoitettu arvokilvessä.



Varmista, ettei jäähdytysjärjestelmän lähelle asenneta mitään kipinöitä tai liekkejä synnyttävää laitetta.



Jääkaappi on tarkoitettu käytettäväksi asuntoautossa. Jääkaappia ei ole tarkoitettu käytettäväksi muunlaisissa ajoneuvoissa.

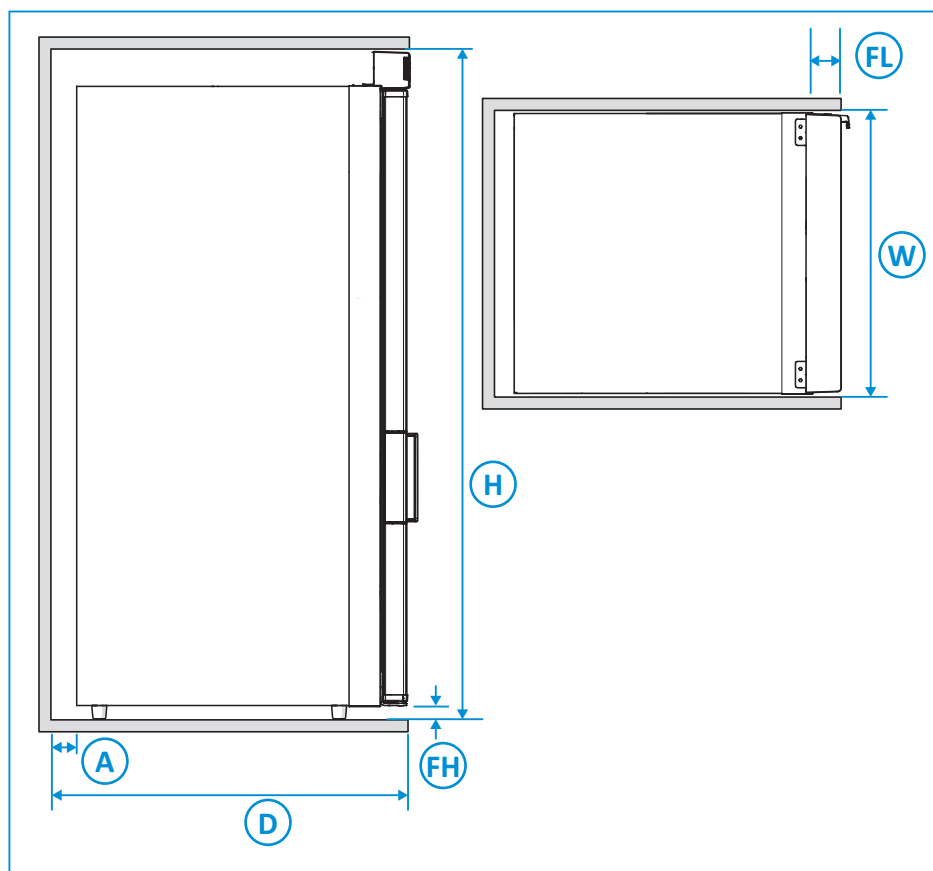
4. Käytettävyys

Thetford-tuotteiden asentaja on vastuussa asianmukaisesta asentamisesta, jonka avulla varmistetaan laitteen oikeanlainen toimivuus ja käytettävyys. Käytettävyyden kohdalla tämä tarkoittaa, että jälleenmyyjän tai valtuutetun Thetford-huoltokumppanin tulee pystyä poistamaan Thetford-tuotteet ja asentamaan ne uudelleen Thetfordin aikaluettelosta ilmenevän sallitun ajan sisällä käyttäen vakiotyökaluja ja -välineitä.

Tämä on edellytyksenä sille, että takuuseen perustuvia vaatimuksia voidaan esittää kolmen vuoden ajan ostopäivämäärästä alkaen. Mikäli tästä aiheesta nousee kysymyksiä, ota yhteys paikalliseen Thetford-huoltoedustajaan ennen tuotteen asennusta.

5. Sijoittaminen

- Käytä alla olevia asennusmittoja.



FI

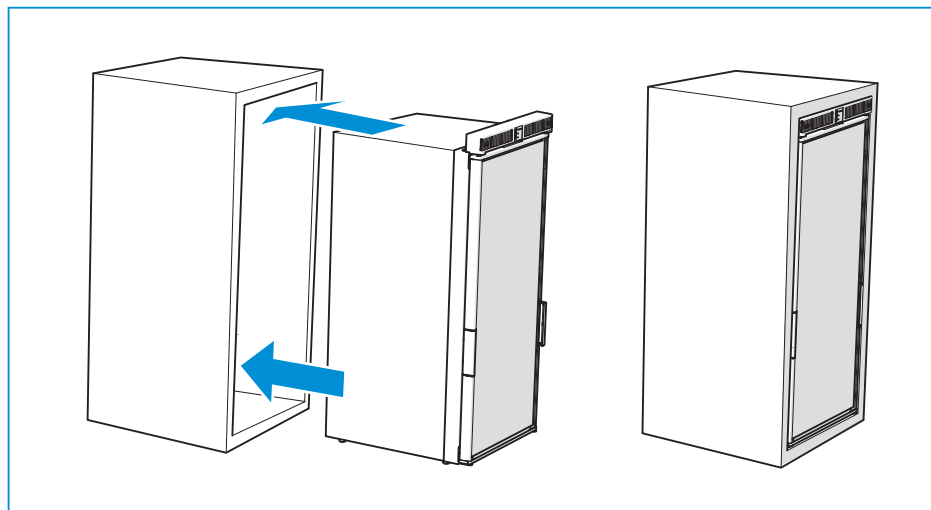
Taulu 51. Asennusmitat

Malli	H	W	D*	FL	FH	A
T1090	982	420	485	42	20	>20
T1152	1 504	420	570	43	28	>40

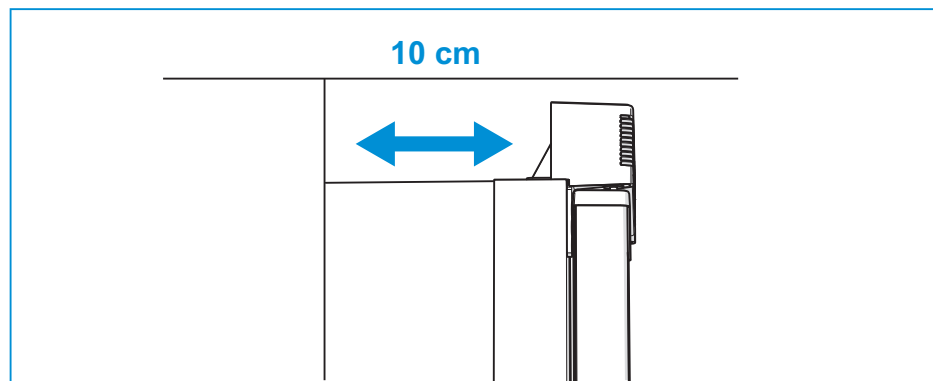


*Syvyys mukaan lukien välikappaleet (40 mm) mallissa T1152.

- Kiinnitä jääkaappi vakaaseen huonekaluun.



- Aseta jääkaappi osittain huonekaluun ja jätä 10 cm tilaa jääkaapin yläpuolelle.

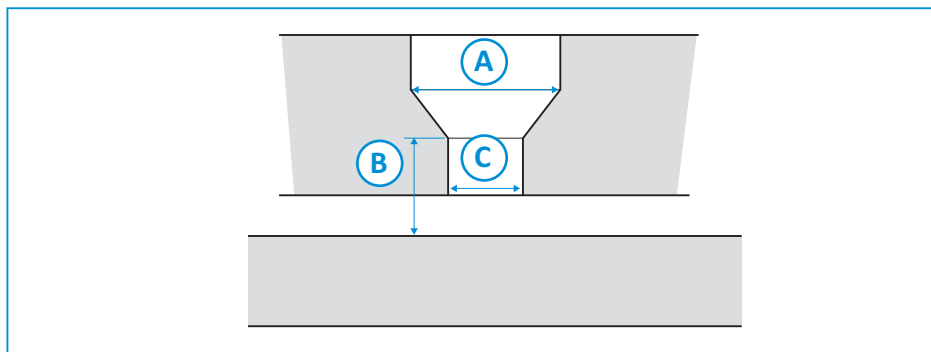


- Kytke virtaliitin ajoneuvon 12 V:n virtaliittimeen.



Ajoneuvon virransyöttö on syytä reitittää katon kautta. Kaapelin tasausvaraa ei tarvita, eikä virransyöttöjohto tuki tuuletuskanavia.

- Liu'uta jääkaappi huonekalun takaosaan.
- Käytä alla oleviin reiän mittoihin sopivaa ruuvia.

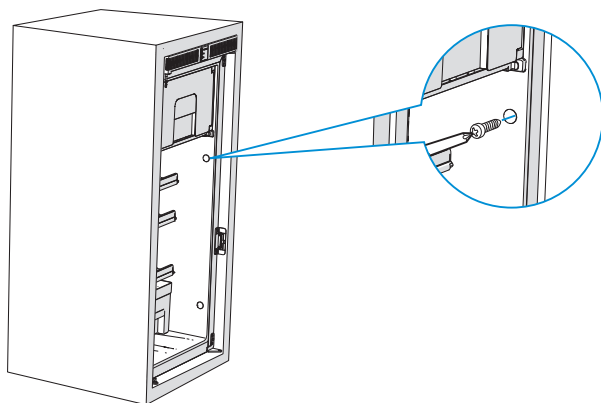


Taulu 52. Reiän mitat

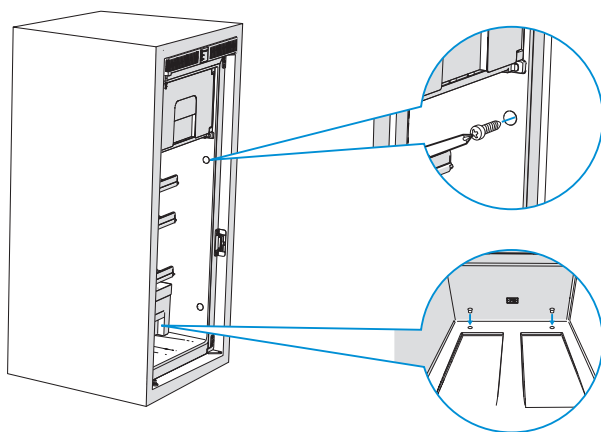
	T1090	T1152	
	sivu	sivu	lattia
A	Ø 9 mm	Ø 9 mm	Ø 9 mm
B	6 mm	6 mm	34 mm
C	Ø 4,0 mm	Ø 4,5 mm	Ø 4,5 mm

- Kiinnitä jääkaappi ruuveilla käyttäen kaapissa olevia valmiita kiinnityspisteitä.

T1090



T1152



- Viimeistele valkoisilla ruuvinsuojuksilla.



Varmista, että paneelit kestävät liitännän tuottamat voimat.



Älä ruuvaa jääkaapin koteloon.

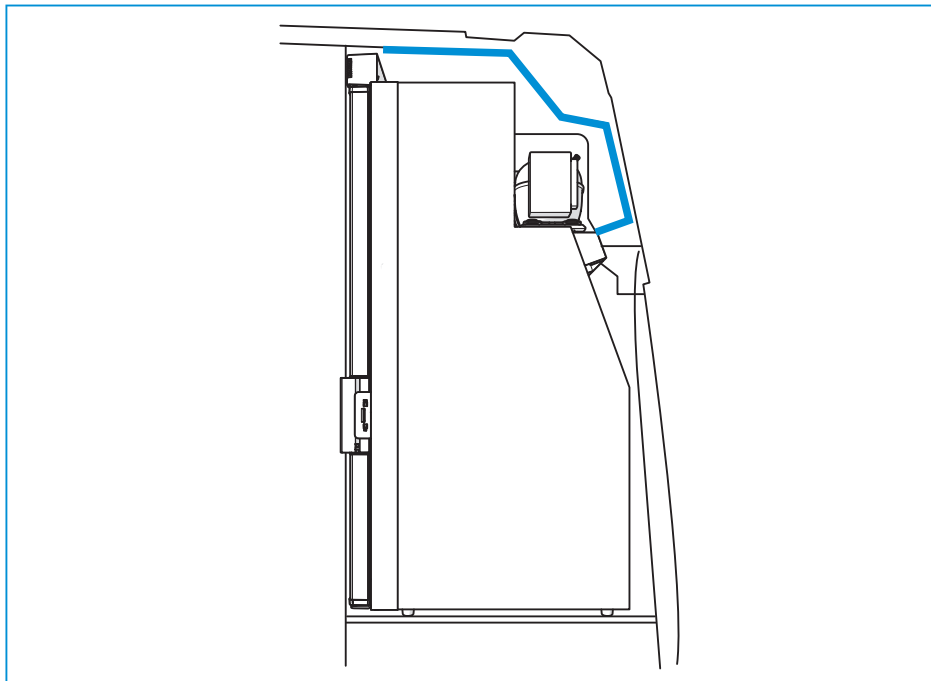


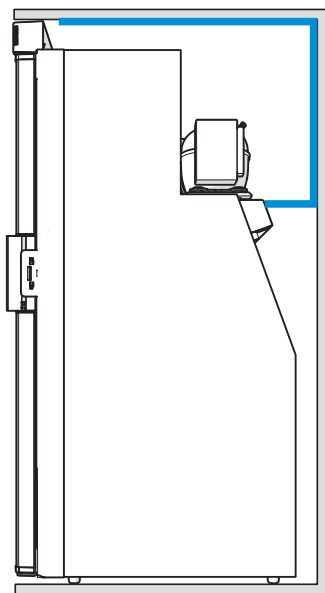
Jääkaappi on suunniteltu tasouputukseen.

6. Eristyksen ja tiivistyksen asennus (vain T1090)

- Asenna eristysmateriaali rungon takaosaan kuvan mukaisesti. Tämä on tarpeen, jotta voidaan vähentää ääntä ja suojata ajoneuvon ulkopuolelta tulevaa lämpöä vastaan.

Ylämalli





Eristysmateriaali on jätettävä esiin, eikä sitä saa peittää paneeleilla, jotta estetään äänen ei-toivottu heijastuminen.



Varmista, että eristysmateriaali kestää normaalin käytön aikaisen lämpötilan ja mekaanisen kuormituksen.



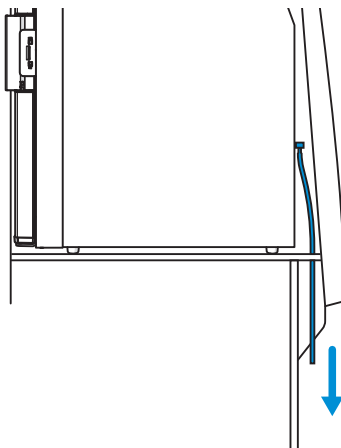
Varmista, että eristysmateriaali ei vähennä ilmanavien ilmanvaihdon vähimmäismittoja. Liimattu eristysmateriaali saattaa irrota ajan myötä ja tukkia ilmatiet. Seurauksena saattaa olla järjestelmän ylikuumentuminen.



Eristykseen on suositeltavaa käyttää polyuretaanista valmistettua melua vaimentavaa avosolurakenteista paneelia tai vastaavaa eristysmateriaalia.

- Tee leikkaus kattopaneelin eristysmateriaalin paljastamiseksi.
- Tiivistä mahdolliset raot huonekalun ja rungon välillä äänen vähentämiseksi.

7. Tyhjennysputki (vain T1090)



Tähän jääkaappiin muodostuva kosteus voidaan tyhjentää suoraan ulkopuolelle. Näin loppukäyttäjän ei tarvitse tyhjentää valutusastiaa jääkaapin sisäpuolelta. Tätä tarkoitusta varten jääkaapin takaosassa oleva tyhjennysputki (ulkoläpimitta 9 mm, sisäläpimitta 5 mm) voidaan viedä suoraan ajoneuvon ulkopuolelle.

8. Sähkön kytkentä

- Noudata seuraavia arvoja virtalähteen kytkemisessä:

Taulu 53. Virtalähteen arvot

DC	12 V
Virtavaatimus 12 V DC	10,4–14,4 V jääkaapissa
Kaapelin mitat (kaapelin paksuus vs. kaapelin pituus)	■ $2,5 \text{ mm}^2 = < 2,5 \text{ m}$ ■ $4 \text{ mm}^2 = < 4 \text{ m}$ ■ $6 \text{ mm}^2 = < 6 \text{ m}$
Sulakkeen virta	15 A virtalähdejärjestelmässä lähellä virtalähdettä
DC-virta	Punainen kaapeli (+) ja valkoinen kaapeli (–)
Akkukapasiteetti	Suositeltu: $2 \times 95 \text{ Ah}$
12 V:n virtaliitin	Jääkaappi: Stocko VV 2041.100 G tai vastaava Virransyöttöjohdon vastakappale: Stocko VV 2041.200 G tai vastaava

FI



Sähköliitännöjen on oltava EN 60335-1 -standardin mukaisia.



Kytke laite ajoneuvon akkuun. Tästä akusta on annettava virtaa ainoastaan ajoneuvon laitteille. Moottorin akkuun ei saa kytkeä.

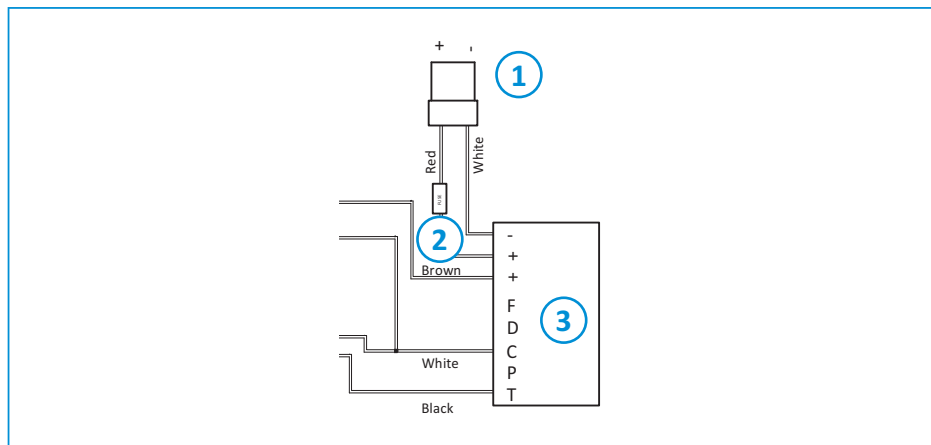


Varmista, että johdot eivät joudu kosketuksiin kuumien tai terävien osien kanssa.



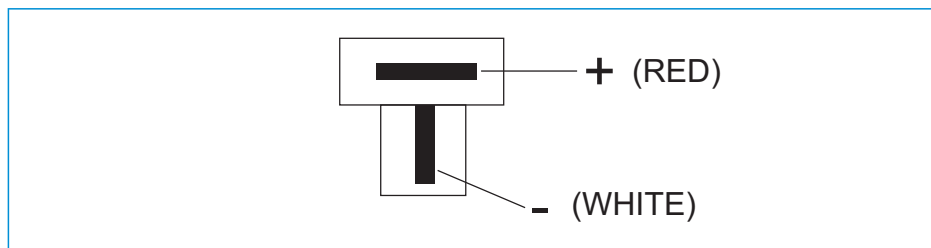
12 V:n virransyöttöjohdotuksessa on oltava yleinen pääkatkaisin, jolla 12 V:n laitteiden kaikki navat voidaan kytkeä irti 12 V:n virtalähteestä.

■ Johdotuskaavio:



1. Tuloteho 12 V DC
2. Sulake 15 A
3. Pääpiirilevyn asennuksen jäähdytysyksikkö

■ 12 V DC:n tulotehon liittimet:



9. Ilmanvaihto

Jääkaapin tehokkuus riippuu hyvästä ilmanvaihdosta. Ilma vaihtuu jääkaapin etuosassa olevien tuuletusaukkojen kautta. Kylmä ilma tulee sisään etuosan alatuuletusaukosta ja kulkee ylätuuletusaukon kautta. Näin se jäähdyttää jäähdytysjärjestelmää. Kuuma ilma poistuu ylätuuletusaukon kautta.



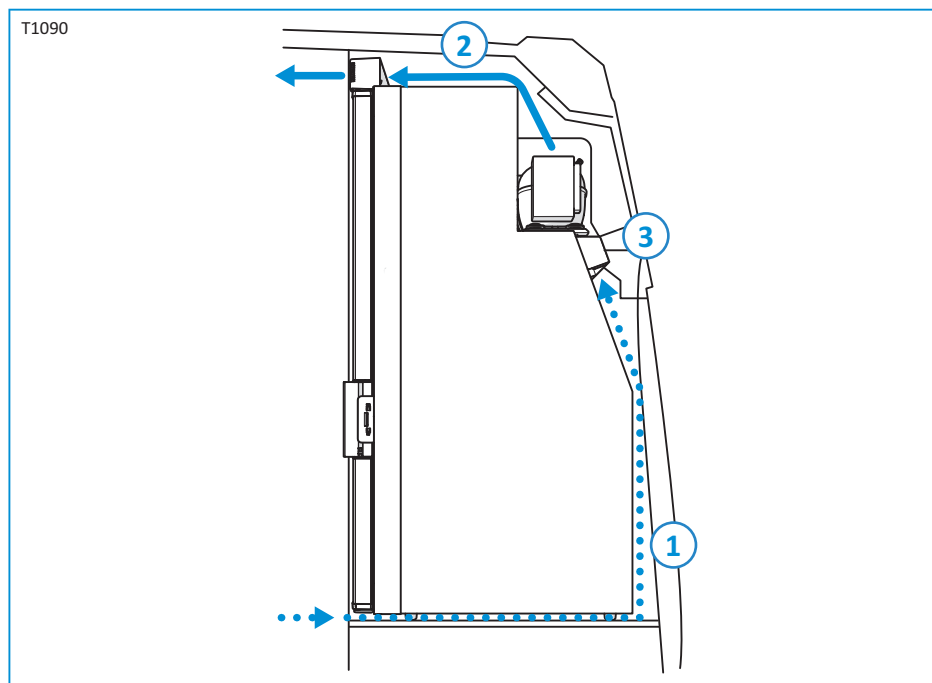
Ylä- ja alatuuletusaukkoja ei saa tukkia.



Alatuuletusaukossa ei ole suodatinta. Suodattimen asennus ei ole tarpeen, ja se voi heikentää ilmanvaihtoa.

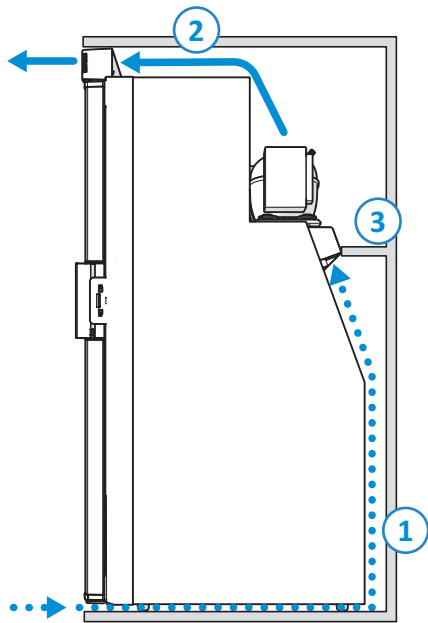
- Varmista, että jääkaapin vähimmäisetäisyys {1} alustaan ja taustaan on 20 mm.
- Varmista, että jääkaapin vähimmäisetäisyys {2} taustaan ja yläosaan on 40–50 mm.
- Varmista, että tiivistemateriaali täyttää ilmakanavan ja runkopalkin välisen raon {3} (vain T1090).

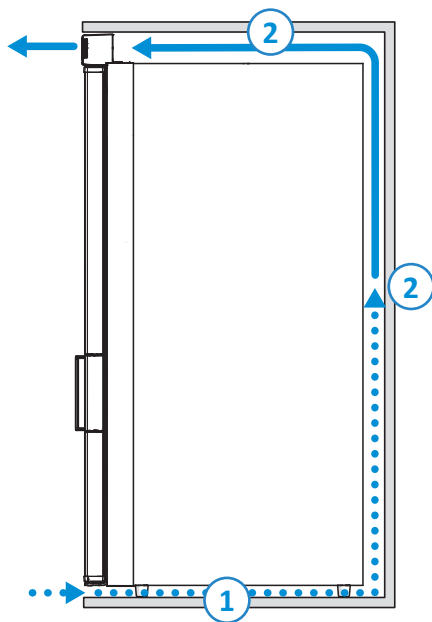
Ylämalli



FI

T1090





Varmista, että ylä- ja alatuuletusaukkoja ei ole tukittu ja että ilma vaihtuu esteettä.

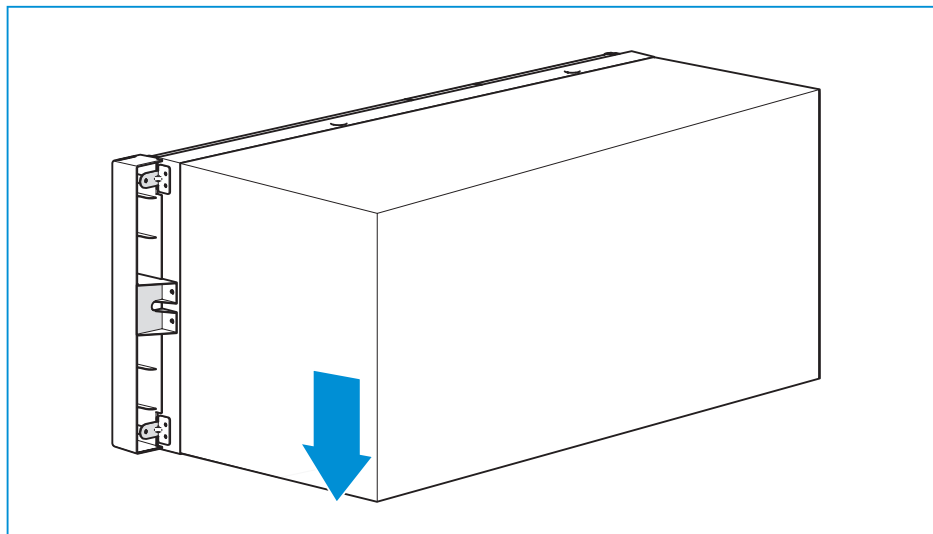
10. Ovipaneelin asennus

Jotta jääkaappi sopisi sisustukseen, siihen voidaan asentaa ovipaneeli alla olevien ohjeiden mukaisesti.



Oven ovipaneeli on asennettava ennen jääkaapin asennusta.

- Aseta jääkaappi kyljelleen sen kyljessä olevan käsittelytarran ohjeiden mukaisesti ["This side up allowed during handling" / "Voidaan asettaa tämä puoli ylöspäin käsittelyn aikana"].

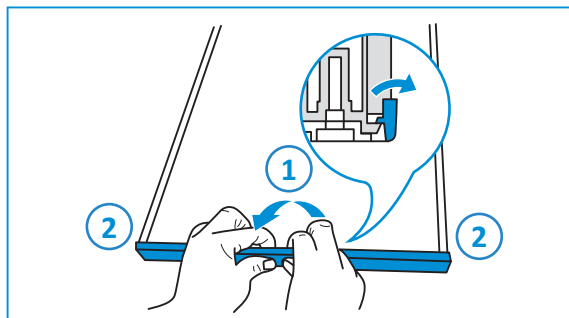


Älä nosta tai käsittele jääkaappia virransyöttöjohdosta.



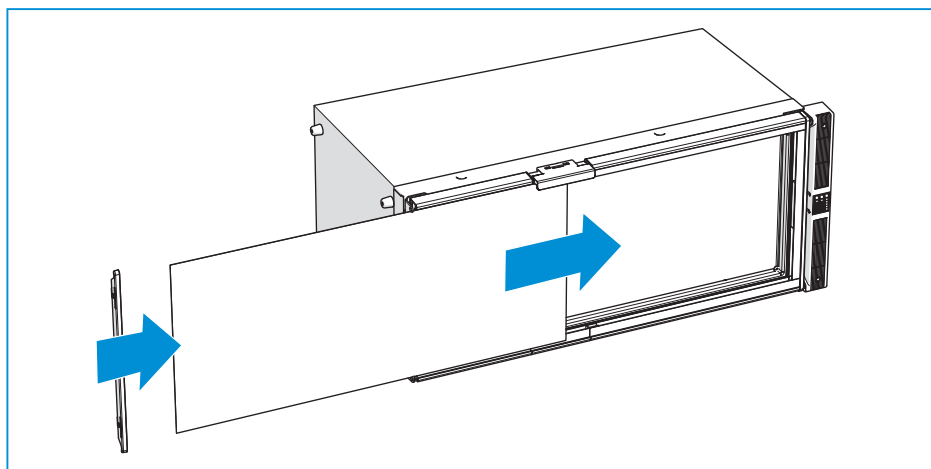
Huomioi aina jääkaapin kyljessä oleva tarra: "this side up allowed during transport and handling" ("tämä puoli ylös kuljetuksen ja käsittelyn aikana").

- Irrota paneelin reunalevy.



1. Vedä ja kierrä paneelin reunalevyä keskeltä.
2. Vedä ja kierrä paneelin reunalevyä oikealta ja vasemmalta.

- Liu'uta paneeli oven kehykseen.



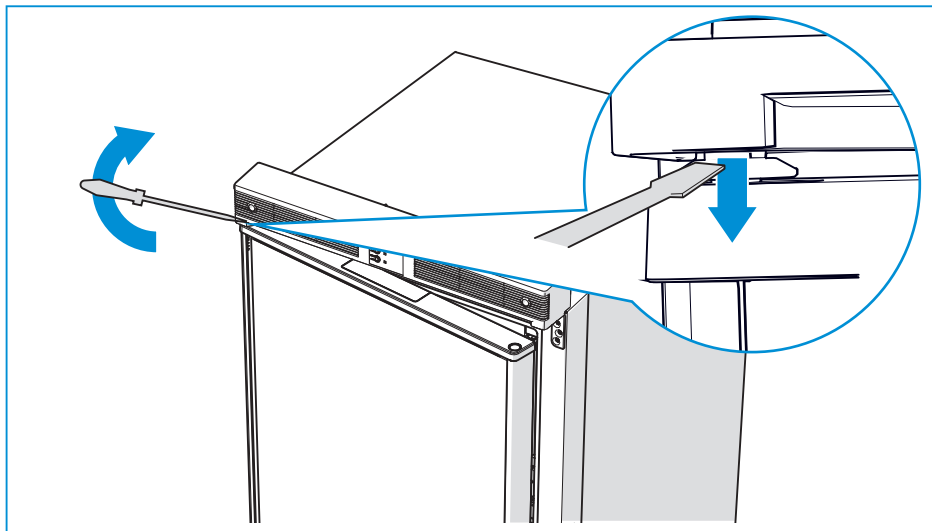
- Napsauta paneelin reunalevy paikoilleen.

Taulu 54. Paneelin koko

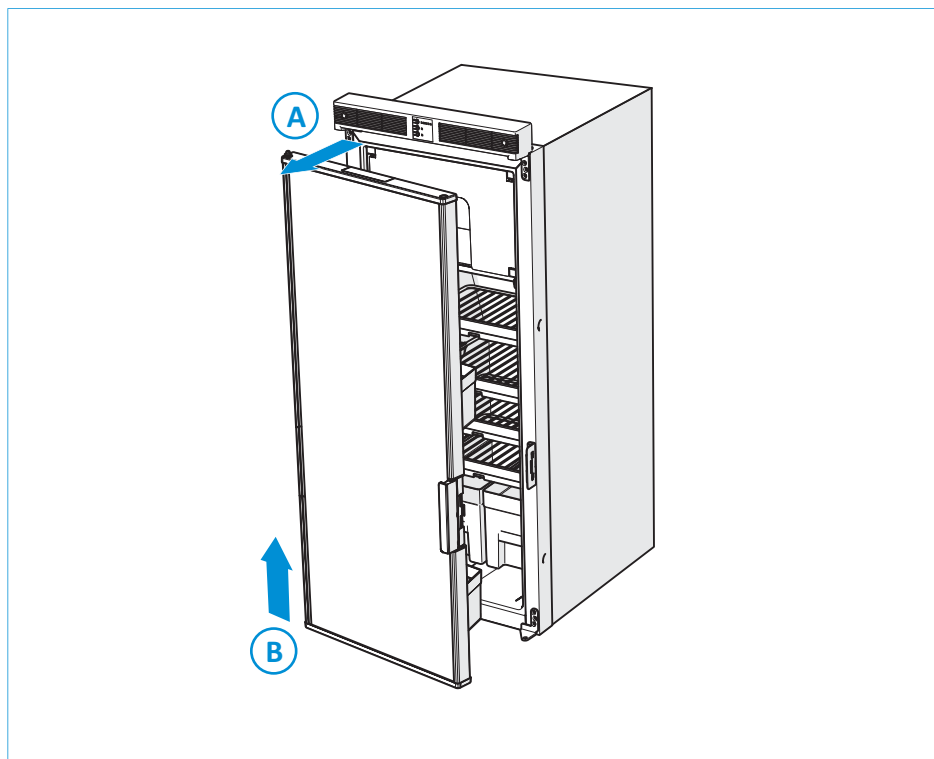
Malli	Ovityyppi	Paksuus [mm]	Paneelin koko [mm]
T1090	Litteä	2,7	Kork. 882 × lev. 393
T1090	Litteä	2	Kork. 882 × lev. 394
T1090	Litteä	1,5	Kork. 882 × lev. 395
T1152	Litteä	2,7	Kork. 1396 × lev. 393
T1152	Litteä	2	Kork. 1396 × lev. 394
T1152	Litteä	1,5	Kork. 1396 × lev. 395

11. Oven avautumissuunnan vaihto

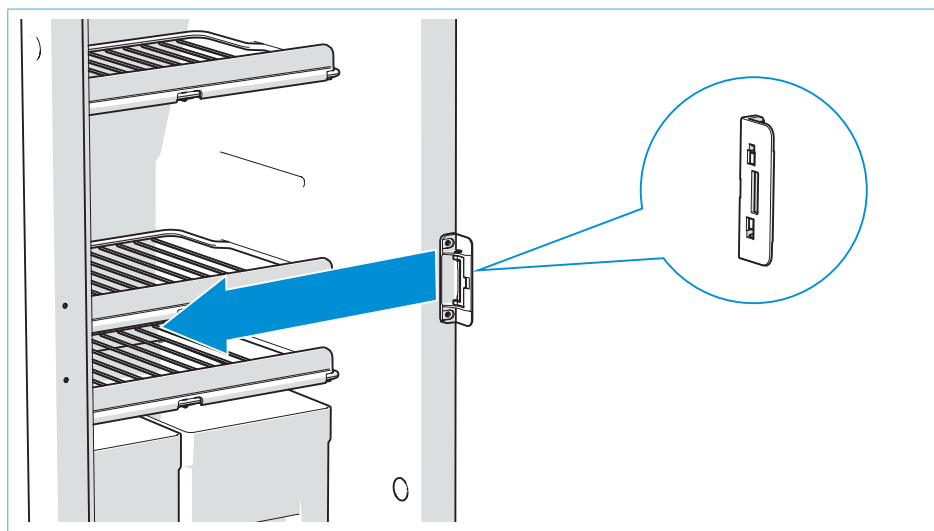
- Avaa ovea hieman ja irrota saranatappi.



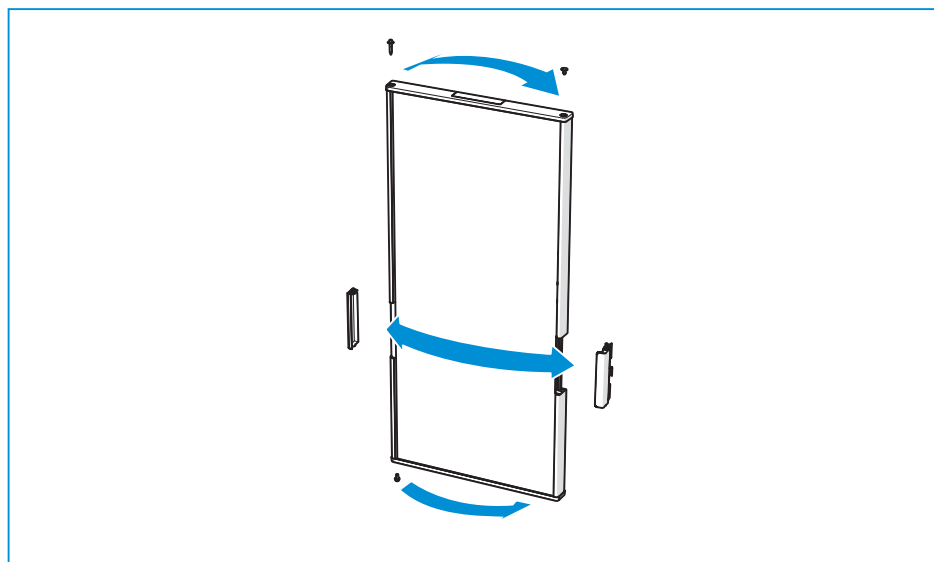
- Nosta ovi pois saranoilta.



- Siirrä jääkaapin lukko toiselle puolelle.



- Siirrä saranat, kahva, saranatappi ja saranareian tulppa oven toiselle puolelle.



12. Asennuksen jälkeen

- Varmista, että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu.
- Tarkista kaikki sähköliitännät.
- Tarkista, että kaikki tiivisteet on kiinnitetty asianmukaisesti.
- Tarkista, että vihanneslaatikot voidaan irrottaa laitteesta.
- Tarkista, että ovi sulkeutuu oikein.

13. Tekniset tiedot

Taulu 55. Jääkaapin tekniset tiedot

Malli	T1090	T1152
Näyttö	LED	
Kokonaistilavuus	90 l	152 l
Pakastimen tilavuus	6,4 l	18 l
Energiankulutus (päivätila)	0,40 kWh / 24 h	0,50 kWh / 24 h
Energiankulutus (yötila)	0,30 kWh / 24 h	0,40 kWh / 24 h
Ilmastoluokka (päivätila)	ST (16–38 °C)	T (16–43 °C)
Ilmastoluokka (yötila)	N (16–32 °C)	



Teknisissä tiedoissa voi olla paikallisista standardeista johtuvia eroavaisuuksia.

14. Huolto

Laitteen saa huoltaa vain valtuutettu asentaja. Ennen huoltoa laite on irrotettava kaikista sähköliitännöistä.

Varaa huolto valtuutetusta paikallisesta huoltokeskuksesta. Ilmoita samalla laitteen arvokilpeen merkitty malli- ja sarjanumero sekä laitteen ostopäivä.



15. Kysymykset/asiakaspalvelu

- Käy osoitteessa www.thetford.com.
- Ota yhteys Thetfordin asiakaspalveluun maassasi. Katso osoitteet takaa.

EUROPEAN HEADQUARTERS

Thetford B.V.
Nijverheidsweg 29
P.O. Box 169
4870 AD Etten-Leur
The Netherlands

T +31 76 504 22 00
F +31 76 504 23 00
E info@thetford.eu

UNITED KINGDOM

Thetford Ltd.
Unit 6
Brookfields Way
Manvers, Rotherham
S63 5DL, England
United Kingdom

T +44 844 997 1960
F +44 844 997 1961
E info@thetford.eu

GERMANY

Thetford GmbH
Schallbruch 14
D-42781 Haan
Deutschland

T +49 2129 94250
F +49 2129 942525
E info@thetford.eu

FRANCE

Thetford S.A.R.L.
Parc BUROPLUS / Bâtiment 6
18, Boulevard de la Paix
95800 CERGY
France

T +33 1 30 37 58 23
F +33 1 30 37 97 67
E info@thetford.eu

ITALY

Thetford Italy c/o Tecma s.r.l.
Via Flaminia
Loc. Castel delle Formiche
05030 Otricoli (TR)
Italia

T +39 0744 709071
F +39 0744 719833
E info@thetford.eu

SPAIN AND PORTUGAL

Mercè Grau Solà
Agente para España y Portugal
c/ Castellet, 36 bxs 2ª
08800 Vilanova i la Geltrú
Barcelona
España

T +34 938 154 389
F not available
E info@thetford.eu

SCANDINAVIA

Thetford B.V.
Representative Office Scandinavia
Hantverkaregatan 32D
521 61 Stenstorp
Sverige

T +46 31 336 35 80
F +46 31 44 85 70
E info@thetford.eu

AUSTRALIA

Thetford Australia Pty. Ltd.
41 Lara Way
Campbellfield VIC 3061
Australia

T +61 3 9358 0700
F +61 3 9357 7060
E info@thetford.eu
www.thetford.com.au

CHINA

Thetford China
Rm. 1207, Coastal Building
(East Block)
Haide 3rd Road, Nanshan District
Shenzhen, 518054
China

T +86 755 8627 1393
F +86 755 8627 1673
E info@thetford.cn
www.thetford.cn